

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 14 (1988)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Das Fräulein ist tot, es lebe die Frau  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-360783>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Aktuell

### Bern

#### Frauengewerkschaft

„Frieden, Gerechtigkeit, 35-Stunden-Woche, 3.-Welt-Solidarität, eine Schweiz ohne Armee, keine Gewalt gegen Frauen, für feministischen Sozialismus, weder Gen- noch Bio-Technologien, gute Kinderkrippen und Ganztagschulen, Mutterschutz und das Recht auf Abtreibung, Gleichsetzung von Hausarbeit und Lohnarbeit, Stärkung und Verknüpfung aller Frauenprojekte, Stilllegung aller Atomanlagen – Mühleberg sofort, gegen die herrschende rollenspezifische Sozialisation, für das Selbstbestimmungsrecht aller Menschen dieser Welt, keine Nachtarbeit und ‚Flexibilisierung‘ der Frauenjobs gegen Profit und Ausbeutung – gleicher Stundenlohn für alle, keine Diskriminierungen gleichgeschlechtlicher Liebe und Sexualität, Stopp der Folter – sofortige Freilassung aller politischen Gefangenen, für eine Menschenwürdige Asylpolitik – offene Grenzen statt Rassismus, für eine aktive und lebendige Gewerkschaftsbewegung ohne Friedensabkommen.“

Ein Dutzend Gewerkschaftsfrauen haben in Bern einmal mehr Bilanz gezogen. Wer an weiteren Diskussionen interessiert wäre, kann am

#### 16. April 1988 im Volkshaus/Hotel in Bern

an der Gründungsversammlung teilnehmen.

Kontaktadressen: Frauengewerkschaft, Postfach, c/o SGRA, 3001 Bern, PC 30 - 107132-0

Christine Dolder, Hochfeldstr. 105, 3012 Bern  
Barbara Engeloeh, Standstrasse 54, 3014 Bern  
Monika Voser, Gredelackerstr. 37, 8057 Zürich

### Basel

#### Urheberinnen-Gesetz

(H.B.F) Der Bundesrat hat Ende Januar 1988 – gem. Basler-Zeitung vom 30.1.88, ein *zeitgemässes* Urheberrechtsgesetz in die Vernehmlassung geschickt. Die Frau, als Künstlerin, Urheberin, Arbeitnehmerin, Arbeitgeberin, fehlt in diesem Gesetz. Die Vereinigung für Frauenrechte Basel-Land hat aus diesem Grunde den Bundesrat gebeten, das Urheberrecht zu überarbeiten, damit ersichtlich ist, dass dieses Gesetz auch für Frauen gilt.

1968-1988:

Zwanzig Jahre Erklärung von Bern für solidarische Entwicklung

#### Nachdenken – Ziele neu abstecken – ein Fest feiern

**Programm** (Vorankündigung)  
**Samstag, 23. April, in Bern:**

**14.00–19.30:**

Veranstaltung im Zentrum Bürenpark mit:

- **Buchi Emecheta**, Schriftstellerin, Nigeria. Autorin des Romans «Nnu Ego. Zwanzig Säcke Muschelgeld».
- **Marga Bührig**, Präsidentin des Ökumenischen Rates der Kirchen
- **Jean Ziegler**, Professor für Soziologie, Nationalrat
- und weiteren Gästen
- Ateliers zu verschiedenen Themen
- Gemeinsames Abendessen

**ab 20.00:**

Musik und Fest im Kulturzentrum Gaskessel mit:

- **Irène Schweizer** und **Louis Moholo** (Free Jazz)
- **«Les Amazones de Guinée»**, eine 15köpfige Frauenband aus Guinea – Conakry
- und weiteren kulturellen Darbietungen

Bestellen Sie das definitive Festprogramm mit Anmeldetalon bei Erklärung von Bern, Quellenstr. 25, 8005 Zürich

### Luzern

#### Das Fräulein ist tot, es lebe die Frau

Und weiter geht es mit dem abgegriffenen, wenn auch leider immer noch aktuellen Thema der Anrede Frau statt Fräulein. Nachdem unverheiratete Frauen in Luzern im Dezember 1987 den Stimmrechtsausweis immer noch unter „Frl. ...“ verschickt bekamen, hat Andrea Z'graggen zusammen mit einigen männlichen und weiblichen Gleichgesinnten ein Postulat an den Grossen Stadtrat von Luzern gerichtet. Das Postulat führte am 28.1.88 zum Erfolg. Nur eine Sorge blieb den Gegnern nach der Debatte: „Wie rufe ich das Fräulein in der Beiz?“ Einige Grossbetriebe haben bereits früher auf die Anrede ‚Frau‘ umgestellt, die SBB und die meisten Banken konnten sich immer noch zu keiner einheitlichen Regelung entschliessen. Das Fräulein spukt immer noch unter uns.

### Bern

#### Meret Oppenheim weiter im Gespräch

Der Gemeinderat der Stadt Bern liess durchblicken, dass er die Versetzung des Meret-Oppenheim-Brunnens tatsächlich erwägt. Seit 1984 steht der Brunnen zum Thema einer heissen Diskussion. Die 1985 verstorbene Künstlerin soll einmal vor Freunden erklärt haben, sie würde den Brunnen eher eigenhändig zerstören, als dass sie das Einverständnis für eine Versetzung gäbe. Im September 87 begannen Kunstinteressierte, Unterschriften für eine Petition für die Standorterhaltung des Oppenheim-Brunnens am Waisenhausplatz zu sammeln. Formulare können bezogen werden bei:

Kunstmuseum Bern

— Ruth Geiser (-Im Obersteg),  
Alpeneggstrasse 7, 3012 Bern,  
Tel. 031/23 58 34

— Johannes Gachnang,  
Junkerngasse 55, 3011 Bern,  
Tel. 031/21 17 80

Ausgefüllte Bogen zurücksenden an:  
Silvia Böhner-Honegger, Raineeggweg  
3, 3008 Bern